

Abstract

The presented diploma thesis is divided into two parts. The crucial part consists of a translation of a theatre play *La Seconde Chute au Godot, Acte III* (1993) written by Swiss French-writing author Sylviane Dupuis. This play continues one of the most important plays of 20th century – *Waiting for Godot* by Samuel Beckett – and it wants to provide a new outlook on its topics. The translation is completed by a study about Swiss francophone theatre focused mainly on Sylviane Dupuis and a thorough analysis of the play. The center of interest of the second part of the thesis is *La Seconde Chute*'s strong intertextuality and the problems it brings to the phase of understanding and interpretation, as well as in the translation itself.

Key words:

interpretation, analysis, theatre, Swiss theatre, Sylviane Dupuis, translation of dramatic texts